

Que'm soi lhevàt lèu de la taula,  
Qu'aví de partir tà Bordèu,  
Shens díser arren, eth que m'espíava,  
Era que m'a balhat sheis ueus.  
N'aurèi pas pro de la mia vita,  
N'aurèi pas pro de cent cançons,  
Entà'us tornar ua petita  
Part de çò qui m'an balhat, tots.

Que son los mens,  
Drets sus la tèrra,  
Que van tot doç suu caminau,  
Lo camp laurat que huma encuèra,  
Que son los mens, los de qui cau.

Ne hèn pas a la loteria,  
N'atenden pas hèra deu cèu,  
Sonque dilhèu, combat lo dia,  
E de poder dromir la nueit.  
Ne saben pas la grana Història,  
Qu'aidan los chins a vèder grans  
E qu'an au hons de la memòria  
Tots los qui son passats abans.

Ne hartan pas jamei lo monde,  
Son pas sovent sus lo jornau,  
Sonque un còp tà viéner au monde,  
E tà plegar, qu'ei lo dusau.  
Son aqui, quan lo temps s'estanca,  
Au correder de l'espítai,  
En esperar las daunas blancas,  
A s'espíar los soliers tròp naus.

La nueit que cad sus Labohèira,  
Entà Bordèu, jo que me'n vau,  
Qu'ensaji de boishar lo vèire,  
Mès n'ei pas suu vèire qui plau.  
Adishatz donc, tots los de casa,  
Siatz hardits, ne'n soi pas mei,  
Que volí díser, en quauquas frasas  
Çò qui non disetz pas jamei.

Je me suis levé tôt de la table,  
Je devais partir à Bordeaux,  
Sans rien dire, lui me regardait,  
Elle, elle m'a donné six œufs.  
Je n'aurai pas assez de ma vie,  
Je n'aurai pas assez de cent chansons,  
Pour leur rendre une petite  
Part de ce qu'ils m'ont donné, tous.

Ce sont les miens,  
Debout sur la terre,  
Ils vont lentement sur le chemin  
Le champ labouré fume encore,  
Ce sont les miens, ceux qui sont ce qu'il faut qu'ils soient.

Ils ne jouent pas à la loterie  
Ils n'attendent pas grand chose du ciel,  
Rien que, peut être, du combat le jour,  
Et de pouvoir dormir la nuit.  
Ils ne savent pas la grande Histoire,  
Ils aident leurs enfants à devenir grands,  
Et ils ont au fond de la mémoire,  
Tous ceux qui sont passés avant.

Ils ne saourent jamais les autres,  
Ils ne sont pas souvent sur le journal,  
Rien qu'une fois pour venir au monde,  
Et la deuxième pour plier.  
Ils sont là, quand le temps s'arrête  
Au couloir de l'hôpital,  
En attendant les dames blanches,  
A se regarder les souliers trop neufs.

La nuit tombe sur Labouheyre,  
C'est à Bordeaux que je m'en vais,  
J'essaie d'essuyer la vitre,  
Mais ce n'est pas sur la vitre qu'il pleut.  
Au revoir donc, tous ceux de la maison,  
Soyez forts, je n'en suis plus,  
Je voulais dire, en quelques phrases,  
Ce que vous ne dites jamais.